





# 英出口商受競爭壓力也削弱 高英鎊高利率政策 在英引起猛烈抨擊

## 英工業聯合會促當局改變政策

【本報倫敦三十日電】英國工業聯合會（C.I.A.）今日發表報告，指責英國政府的高英鎊高利率政策，對英國出口商造成嚴重打擊，並呼籲政府採取措施，以減輕出口商的負擔。

報告指出，英國的高利率政策，使得英國出口商在國際市場上處於不利地位。由於利率高企，英國出口商不得不提高產品價格，以維持正常的生產和經營。這使得英國出口商在國際市場上競爭力下降，出口額大幅減少。

報告還指出，英國的高英鎊政策，使得英國出口商在國際市場上處於不利地位。由於英鎊高企，英國出口商不得不提高產品價格，以維持正常的生產和經營。這使得英國出口商在國際市場上競爭力下降，出口額大幅減少。

報告建議，英國政府應該採取措施，以減輕出口商的負擔。例如，可以降低利率，以減輕出口商的負擔。同時，也可以採取其他措施，如提供出口補貼等，以幫助出口商在國際市場上競爭。

# 在各國大施壓力下 日政府宣布六項措施 減關稅放寬進口限制

## 美反應謹慎 認為未能解決貿易問題

【美聯社東京三十日電】日本政府在國際貿易壓力下，今日宣布六項措施，以減輕進口限制，並降低關稅。這些措施包括：降低進口關稅、放寬進口限制、增加進口數量等。

然而，美國對日本的這些措施反應謹慎。美國官員表示，日本的這些措施並不能解決美日貿易問題。美國官員指出，日本的貿易政策仍然具有保護性，這使得美國出口商在國際市場上處於不利地位。

美國官員還指出，日本的貿易政策需要進一步改革，以實現真正的貿易自由化。美國官員呼籲日本政府採取更多措施，以減輕進口限制，並降低關稅，以實現貿易自由化。

# 中曾根會見谷牧等 強調經濟發展與中日友好關係

## 日中貿易不平衡問題一定解決

【美聯社東京三十日電】日本首相中曾根今日會見中國副總理谷牧等一行，雙方就中日貿易問題交換了意見。中曾根強調，日本將致力於發展經濟，並加強與中國的友好關係。他還表示，日本將採取措施，以解決日中貿易不平衡問題。

谷牧對中曾根的表態表示歡迎。他指出，中日貿易不平衡問題是一個長期以來的問題，需要雙方共同努力來解決。谷牧還表示，中國將繼續加強與日本的貿易往來，並推動中日友好關係的發展。

# 西德及東歐三國酒產也須化驗

## 州歐捲席雲疑酒毒

【美聯社柏林三十日電】西德政府今日宣布，將對從東歐三國進口的酒類產品進行化驗，以確保其安全。這項措施是為了防止有毒酒類產品流入西德市場，並保護消費者的健康。

據悉，東歐三國近年來酒類產品質量下降，甚至出現有毒酒類產品。西德政府為了保護消費者，決定採取這項措施。西德政府表示，將對所有從東歐三國進口的酒類產品進行化驗，如果發現有毒酒類產品，將立即禁止其進口。

# 台灣留學醫學博士 組小佛哈率博良陳 物藥新症癌治現發

【本報台北三十日電】由台灣留學醫學博士組成的「小佛哈率博良陳」小組，今日發表了一項關於治療癌症的新藥研究成果。該小組表示，他們開發了一種新的藥物，可以有效地治療多種癌症，並具有較低的副作用。

該小組的成員包括陳良博、哈佛小等。他們在過去幾年中，一直致力於癌症治療的研究。他們表示，這項研究成果是他們多年努力的結晶，也是對癌症治療領域的一個重要貢獻。

# 赫爾辛基會議開幕 舒爾茨與謝爾德納澤會談

【美聯社赫爾辛基三十日電】赫爾辛基會議今日開幕，芬蘭總理舒爾茨與蘇聯代表謝爾德納澤會談。會議旨在討論芬蘇邊境安全問題，並尋求達成協議，以減輕芬蘇邊境的安全壓力。

舒爾茨表示，芬蘭將致力於維護邊境安全，並尋求與蘇聯達成協議。他還表示，芬蘭將採取措施，以減輕邊境的安全壓力。謝爾德納澤則表示，蘇聯將致力於維護邊境安全，並尋求與芬蘭達成協議。

# 蘇聯新外長謝爾德納澤 訪德引起注視

【美聯社莫斯科三十日電】蘇聯新任外長謝爾德納澤今日訪問德國，引起國際社會的廣泛關注。謝爾德納澤在訪問期間，將與德國官員會談，並就蘇德關係問題交換意見。

謝爾德納澤的訪問被視為蘇聯外交政策的一個重要信號。國際社會普遍認為，謝爾德納澤的訪問將有助於改善蘇德關係，並推動蘇聯外交政策的發展。

# 中共中央國務院發出通知 全國須支持軍隊改革 妥善安排被裁減官兵

【本報北京三十日電】中共中央、國務院今日發出通知，要求全國各地支持軍隊改革，並妥善安排被裁減官兵。通知指出，軍隊改革是國家發展的需要，必須得到全國各地的支持。同時，政府也將採取措施，以妥善安排被裁減官兵的生活和就業。

通知還指出，被裁減官兵將由政府安排工作，並提供必要的培訓和補貼。政府將確保被裁減官兵的生活水平不低於當地平均水平，並為他們提供必要的保障。

# 國際斷肢中 章中選當

【本報北京三十日電】國際斷肢中，章中選當。章中選當是國際斷肢中當選的成員之一，將代表中國參加國際斷肢中會議。章中選當表示，他將致力於推動國際斷肢中事業的發展，並為中國斷肢中事業做出貢獻。

章中選當的當選被視為中國斷肢中事業的一個重要進步。國際社會對章中選當的當選表示歡迎，並認為這將有助於推動國際斷肢中事業的發展。

# 蘇聯新外長謝爾德納澤 訪德引起注視

【本報莫斯科三十日電】蘇聯新任外長謝爾德納澤今日訪問德國，引起國際社會的廣泛關注。謝爾德納澤在訪問期間，將與德國官員會談，並就蘇德關係問題交換意見。

謝爾德納澤的訪問被視為蘇聯外交政策的一個重要信號。國際社會普遍認為，謝爾德納澤的訪問將有助於改善蘇德關係，並推動蘇聯外交政策的發展。

# 蘇聯新外長謝爾德納澤 訪德引起注視

【本報莫斯科三十日電】蘇聯新任外長謝爾德納澤今日訪問德國，引起國際社會的廣泛關注。謝爾德納澤在訪問期間，將與德國官員會談，並就蘇德關係問題交換意見。

謝爾德納澤的訪問被視為蘇聯外交政策的一個重要信號。國際社會普遍認為，謝爾德納澤的訪問將有助於改善蘇德關係，並推動蘇聯外交政策的發展。

# 蘇聯新外長謝爾德納澤 訪德引起注視

【本報莫斯科三十日電】蘇聯新任外長謝爾德納澤今日訪問德國，引起國際社會的廣泛關注。謝爾德納澤在訪問期間，將與德國官員會談，並就蘇德關係問題交換意見。

謝爾德納澤的訪問被視為蘇聯外交政策的一個重要信號。國際社會普遍認為，謝爾德納澤的訪問將有助於改善蘇德關係，並推動蘇聯外交政策的發展。

# 蘇聯新外長謝爾德納澤 訪德引起注視

【本報莫斯科三十日電】蘇聯新任外長謝爾德納澤今日訪問德國，引起國際社會的廣泛關注。謝爾德納澤在訪問期間，將與德國官員會談，並就蘇德關係問題交換意見。

謝爾德納澤的訪問被視為蘇聯外交政策的一個重要信號。國際社會普遍認為，謝爾德納澤的訪問將有助於改善蘇德關係，並推動蘇聯外交政策的發展。



# 中共中央國務院發出通知

## 全國須支持軍隊改革 妥善安排被裁減官兵

### 強調裁軍後要徵兵工作保證兵員質量

【中央社北京三十日電】中共中央、國務院七月二十七日發出的關於支持軍隊改革和建設的通知中，要求全國各級黨政機關、人民團體、學校、工廠、機關、團體、社會各界，以及廣大青年、婦女、兒童，都要積極支持軍隊改革，並妥善安排被裁減官兵，保證裁軍後兵員質量。

通知指出，裁軍是國家建設的一件大事，是實現國防現代化、正規化、精兵化的重要步驟。裁軍後，軍隊的戰鬥力將進一步提高，國家的國防力量將進一步加強。因此，全國各級黨政機關、人民團體、學校、工廠、機關、團體、社會各界，以及廣大青年、婦女、兒童，都要積極支持軍隊改革，並妥善安排被裁減官兵，保證裁軍後兵員質量。

通知要求，各級黨政機關、人民團體、學校、工廠、機關、團體、社會各界，以及廣大青年、婦女、兒童，都要積極支持軍隊改革，並妥善安排被裁減官兵，保證裁軍後兵員質量。要加強宣傳，使廣大人民群眾了解裁軍的意義和目的，並積極支持軍隊改革。要妥善安排被裁減官兵，保證他們的生活和就業。要加強徵兵工作，保證裁軍後兵員質量。

## 蘭州下月開討論會 研究開拓西部地區

### 大西北將成爲廿一世紀中國重要經濟基地

【新華社蘭州三十日電】蘭州下月將召開蘭州地區經濟發展座談會，研究開拓西部地區，大西北將成爲廿一世紀中國重要經濟基地。

蘭州地區經濟發展座談會，是由蘭州地區黨政機關、人民團體、學校、工廠、機關、團體、社會各界，以及廣大青年、婦女、兒童，共同參加的。座談會將研究開拓西部地區，大西北將成爲廿一世紀中國重要經濟基地。

座談會指出，開拓西部地區，是實現國家經濟現代化、正規化、精兵化的重要步驟。開拓西部地區，將進一步提高國家的經濟實力，並加強國家的國防力量。因此，全國各級黨政機關、人民團體、學校、工廠、機關、團體、社會各界，以及廣大青年、婦女、兒童，都要積極支持開拓西部地區，並妥善安排被裁減官兵，保證裁軍後兵員質量。

## 聲新放又響絕古千 會樂音石金次首國全記

### 鐘李 慶榮劉

入伏以來，西安音樂界，正以一種前所未有的熱情，在進行着一場音樂的革新運動。這股運動的起點，是西安音樂界對傳統音樂的重新認識。西安音樂界認為，傳統音樂是中國音樂的根，是中國音樂的靈魂。因此，他們決定對傳統音樂進行革新，使其適應現代社會的需要。

西安音樂界的革新運動，是從對傳統音樂的重新認識開始的。他們認為，傳統音樂是中國音樂的根，是中國音樂的靈魂。因此，他們決定對傳統音樂進行革新，使其適應現代社會的需要。他們認為，傳統音樂是中國音樂的根，是中國音樂的靈魂。因此，他們決定對傳統音樂進行革新，使其適應現代社會的需要。

## 訪算盤收藏家陳寶定

他擁有千姿百態琳瑯滿目的算盤迷宮

算盤，這件古老而神奇的工具，在現代社會中已經被計算器所取代。然而，對於收藏家陳寶定來說，算盤卻是一件寶貴的藝術品。他擁有千姿百態琳瑯滿目的算盤迷宮，這些算盤不僅具有實用價值，更是一件件精美的藝術品。

陳寶定先生對算盤的收藏，始於他的祖傳。他的祖父是一位著名的算盤大師，他將算盤的奧秘傳授給了他。陳寶定先生繼承了祖父的遺志，開始收集各種各樣的算盤。他收集了各種各樣的算盤，包括木算盤、竹算盤、銅算盤、鐵算盤等。這些算盤不僅具有實用價值，更是一件件精美的藝術品。

## 縣委書記倒賣外匯

依法逮捕並被革職

【本報訊】某縣委書記因倒賣外匯，被依法逮捕並被革職。該縣委書記在任職期間，利用職權，非法倒賣外匯，嚴重損害了國家的利益。經有關部門調查，該縣委書記的倒賣外匯行為，已經構成了違法犯罪。因此，有關部門決定依法逮捕該縣委書記，並將其革職。

## 浙江經濟治談會

九月在杭舉行

【本報訊】浙江省經濟治談會，將於九月在杭州舉行。該治談會是由浙江省政府主辦的，旨在研究浙江省的經濟發展問題。治談會將邀請有關專家、學者，就浙江省的經濟發展問題進行深入探討。

## 深圳科技工業園奠基

將與國內外學院及科研部門進行合作

【本報訊】深圳科技工業園，將於近日舉行奠基儀式。該工業園是由深圳市政府與國內外學院及科研部門合作興建的。工業園的建成，將進一步推動深圳的科技工業發展，並提高深圳的綜合競爭力。

## 蘇聯新外長謝瓦爾德納澤

葛羅米柯是作爲一個美國問題專家而聞名的

蘇聯新任外長謝瓦爾德納澤，是在葛羅米柯辭職後上任的。謝瓦爾德納澤在外交界有著豐富的經驗，並曾擔任過多個重要職務。他的上任，標誌著蘇聯外交政策的進一步調整。

## 姑蘇城外寒山寺

新鐘由美籍華人捐款鑄造

【本報訊】姑蘇城外寒山寺，近日鑄造了一枚新鐘。這枚新鐘是由美籍華人捐款鑄造的，旨在弘揚中華文化，並促進中外文化交流。新鐘的鑄造，得到了社會各界的廣泛支持。

## 張治中回憶錄

由鄧穎超作序

【本報訊】張治中回憶錄，近日出版。該回憶錄是由鄧穎超作序的，記錄了張治中先生的生平事跡。回憶錄的出版，對於研究張治中先生的生平事跡，具有重要的參考價值。

## 泰國各黨派議員

首次組團訪中國

【本報訊】泰國各黨派議員，近日組團訪問中國。這是泰國各黨派議員首次組團訪問中國，旨在加強泰國與中國的友好關係，並促進兩國之間的經貿往來。

## 閩發展旅遊有成效

上半年遊客增八倍

【本報訊】福建省發展旅遊業，取得了顯著成效。今年上半年，福建省的旅遊業發展迅速，遊客數量增長了八倍。這主要得益於福建省政府對旅遊業的重視，以及旅遊業從業人員的辛勤努力。

## 孫中山先生副官

張猛在廣州病逝

【本報訊】孫中山先生副官張猛，近日在廣州病逝。張猛先生是孫中山先生的忠實助手，為中國革命事業做出了重要貢獻。他的逝世，是中國革命事業的一大損失。

### 全國十二城市今天天氣預報

(中央氣象台供稿)

城市	最高氣溫	最低氣溫	風力
北京	34	24	多雲
天津	34	24	多雲
上海	34	24	多雲
漢口	34	24	多雲
廣州	34	24	多雲
香港	34	24	多雲
長沙	34	24	多雲
重慶	34	24	多雲
成都	34	24	多雲
昆明	34	24	多雲
西安	34	24	多雲
蘭州	34	24	多雲

## 張猛在廣州病逝

孫中山先生副官

張猛先生是孫中山先生的忠實助手，為中國革命事業做出了重要貢獻。他的逝世，是中國革命事業的一大損失。

## 閩發展旅遊有成效

上半年遊客增八倍

福建省發展旅遊業，取得了顯著成效。今年上半年，福建省的旅遊業發展迅速，遊客數量增長了八倍。

## 孫中山先生副官

張猛在廣州病逝

張猛先生是孫中山先生的忠實助手，為中國革命事業做出了重要貢獻。他的逝世，是中國革命事業的一大損失。

## 供緊急糧食援助

聯合國向六受災國

聯合國近日向六個受災國提供緊急糧食援助。這六個受災國分別是：孟加拉國、印度、緬甸、泰國、菲律賓和越南。聯合國表示，將繼續關注這六個國家的糧食安全問題，並提供必要的援助。











# 東亞大學已獲得承認

## 澳門政府每年給津貼

日前由澳督高斯達主持協議書簽訂儀式  
並撥款該校辦葡文學院及爭取外地承認



(左) 澳政府與東亞大學簽訂協議書

【本報訊】成立四年多的澳門東亞大學，最近獲得澳門政府正式承認，並獲撥款每年津貼一百萬澳門元，以資助該校辦葡文學院及爭取外地承認。

東亞大學位於澳門氹仔，佔地二千四百多萬呎，建築面積一百萬呎，現已建成四座教學大樓，並設有圖書館、體育館、學生會、餐廳、商店等，環境優美，設備完善。

該校在成立四年來，一直致力於提供高質量的教育，並積極爭取外地承認。此次獲得澳門政府正式承認，標誌著該校在澳門的地位得到進一步鞏固，也為其爭取外地承認奠定了堅實的基礎。

# 機械冶金管理課程

## 馬臨昨主持結業禮

中大主辦 百名內地學員獲文憑

# 普通話夏令營在京開課

## 八名香港學生參加課程

【本報訊】由香港中文大學主辦的普通話夏令營，日前在北京開課。該營共有八名香港學生參加，為期三週。

夏令營的課程包括普通話語法、聽力訓練、口語表達等，旨在提高學生的普通話水平。此外，學生還將參與一些文化活動，如參觀名勝古蹟、訪問政府機構等，以增進對中國文化的了解。

# 耕耘四年初見成果

## 訪東亞大學創辦人之一的胡百照

【本報訊】東亞大學創辦人之一的胡百照，日前接受本報訪問。胡百照表示，東亞大學成立四年來，一直致力於提供高質量的教育，並積極爭取外地承認。此次獲得澳門政府正式承認，標誌著該校在澳門的地位得到進一步鞏固，也為其爭取外地承認奠定了堅實的基礎。

胡百照還談到了東亞大學的發展規劃。他表示，學校將繼續加大對教學設施的投入，提高教學質量，並積極爭取外地承認，以擴大學校的影響力。

# 教育專業人員等四團體建議

## 天學納初中課程

並設立觀測站供學生觀測研究

【本報訊】香港教育專業人員協會、香港天文學會、香港地理學會及香港測量師學會等四個團體，日前聯合發表建議書，建議將天文學納入初中課程，並設立觀測站供學生觀測研究。

建議書指出，天文學是一門結合科學與藝術的學科，對於培養學生的科學興趣和探索精神具有重要意義。將天文學納入初中課程，有助於提高學生的科學素養，並為其未來從事科學研究奠定基礎。

# 教習年底研習會

## 探討培訓語文教師

由內地和海外學者主講

【本報訊】由香港中文大學主辦的教習年底研習會，日前在澳門舉行。該會共有來自內地和海外的一百多名學者參加，探討培訓語文教師的方法和途徑。

研習會的內容包括語文教學理論、教學實踐、教師培訓等。與會學者就如何提高語文教學質量、加強教師培訓等問題進行了深入探討，並達成了一系列共識。

# 學聯將辦交流日

## 粵港學生交流

【本報訊】由香港學生聯合會主辦的粵港學生交流日，日前在澳門舉行。該日共有來自粵港兩地的學生參加，通過交流活動增進彼此的了解和友誼。

交流日的內容包括學生代表發言、學生表演、學生交流等。與會學生就學習、生活、文化等方面的問題進行了廣泛交流，並達成了一系列共識。

# 服務供提堂會大朗元

## 業就學升生考會導輔

導師輔導功課更有會協校校員教

【本報訊】由元朗大會主辦的服務供提堂會，日前在元朗舉行。該會共有來自元朗各地的學生參加，通過導師輔導功課，提高學生的學習成績。

導師輔導功課活動由元朗大會的校員和教員擔任導師，為學生提供課後輔導。導師將根據學生的學習情況，為其提供個性化的指導和幫助，提高學生的學習效率和成績。

# 康子畫友小品展

## 今起在三聯舉行

展出作品多件

【本報訊】由康子畫友會主辦的小品展，今日起在三聯舉行。該展共有康子畫友會成員的作品展出，內容豐富，風格多樣。

小品展的展出作品包括山水、花鳥、人物等，展現了康子畫友會成員的藝術造詣和創作才華。展覽吸引了眾多藝術愛好者前來參觀，現場氣氛熱烈。

# 分類廣告

## 分類廣告

分類廣告，內容豐富，包括各類商業、服務、教育等廣告。歡迎各界人士垂詢。

# 中國展望宿舍

## 中國展望宿舍

中國展望宿舍，環境優美，設施完善，歡迎入住。

中國展望宿舍，位於市中心，交通便利，環境優美。宿舍內設有單人房、雙人房、套房等，設施齊全，服務周到。歡迎各界人士垂詢。

# 世洲塑膠工業(香港)有限公司

## 世洲塑膠工業(香港)有限公司

世洲塑膠工業(香港)有限公司，生產各類塑膠產品，品質優良，價格公道。歡迎垂詢。

# 湖南乾薑塊

## 湖南乾薑塊

湖南乾薑塊，品質純正，功效顯著。歡迎垂詢。

# 中國氣功名家

## 中國氣功名家

中國氣功名家，傳授氣功秘訣，增強體質，延年益壽。歡迎垂詢。

中國氣功名家，由多位資深氣功大師組成，傳授各類氣功秘訣。課程內容豐富，包括氣功理論、實踐、養生等。歡迎各界人士垂詢。

# 華國酒店誠聘

## 華國酒店誠聘

華國酒店誠聘各類人才，待遇優厚，發展空間大。歡迎垂詢。

# 大紅花·蝦

## 大紅花·蝦

大紅花·蝦，鮮美可口，營養豐富。歡迎垂詢。

# 報稅

## 報稅

報稅服務，專業、快捷、準確。歡迎垂詢。

報稅服務，由資深會計師提供，服務周到，收費合理。歡迎各界人士垂詢。

# 足部病理反射

## 足部病理反射

足部病理反射，診斷準確，治療有效。歡迎垂詢。

# 徵求

## 徵求

徵求各類人才，待遇優厚，發展空間大。歡迎垂詢。

# 報稅

## 報稅

報稅服務，專業、快捷、準確。歡迎垂詢。

報稅服務，由資深會計師提供，服務周到，收費合理。歡迎各界人士垂詢。

# 足部病理反射

## 足部病理反射

足部病理反射，診斷準確，治療有效。歡迎垂詢。

# 徵求

## 徵求

徵求各類人才，待遇優厚，發展空間大。歡迎垂詢。

# 報稅

## 報稅

報稅服務，專業、快捷、準確。歡迎垂詢。

報稅服務，由資深會計師提供，服務周到，收費合理。歡迎各界人士垂詢。

# 足部病理反射

## 足部病理反射

足部病理反射，診斷準確，治療有效。歡迎垂詢。

# 徵求

## 徵求

徵求各類人才，待遇優厚，發展空間大。歡迎垂詢。

# 報稅

## 報稅

報稅服務，專業、快捷、準確。歡迎垂詢。

報稅服務，由資深會計師提供，服務周到，收費合理。歡迎各界人士垂詢。

# 足部病理反射

## 足部病理反射

足部病理反射，診斷準確，治療有效。歡迎垂詢。







### 世界今天

#### 分賽初

世界今天分賽初，即將在中國舉行的首屆世界今天分賽初，即將在中國舉行的首屆世界今天分賽初，即將在中國舉行的首屆世界今天分賽初...

### 欸索人線一向法非 囚判員人務警名三

#### 元多萬九署廉及人線還償須另

【本報訊】三名非裔警員，因向一名索人索款，被法庭判處入獄。這三名警員分別是：一名前警員，一名現職警員，及一名前警員。他們被控以向一名索人索款，並威脅其生命。法庭在審理後，裁定三名警員有罪，並判處他們入獄。此外，他們還須償還九萬多元的索款。

### 修配汽車為名倒賣牟利為實 港客走私有新花樣

#### 港客走私有新花樣 港客走私有新花樣

【本報訊】一名港客，以修配汽車為名，倒賣牟利。這名港客在修配汽車時，將一些零件拆下，並將其倒賣。他以此為名，倒賣牟利。警方在調查後，發現這名港客在修配汽車時，將一些零件拆下，並將其倒賣。他以此為名，倒賣牟利。警方在調查後，發現這名港客在修配汽車時，將一些零件拆下，並將其倒賣。他以此為名，倒賣牟利。

### 携備三槍來港做世界 七非男囚十年或七年

#### 法官稱各人未有實際行動否則判得更重

【本報訊】三名非裔男子，因携備三槍來港，被法庭判處入獄。這三名男子分別是：一名前警員，一名現職警員，及一名前警員。他們被控以携備三槍來港，並威脅其生命。法庭在審理後，裁定三名男子有罪，並判處他們入獄。此外，他們還須償還九萬多元的索款。

### 向銀行提供虛假資料 紡織公司董事判囚

#### 並被頒下刑事破產令破產還債

【本報訊】一名紡織公司董事，因向銀行提供虛假資料，被法庭判處入獄。這名董事被控以向銀行提供虛假資料，並以此為名，倒賣牟利。法庭在審理後，裁定該董事有罪，並判處他入獄。此外，他還須償還九萬多元的索款。

### 三死因免死 兩東主提訊

#### 法官分別判處各人入獄

【本報訊】兩名東主，因三死因免死，被法庭判處入獄。這兩名東主分別是：一名前警員，一名現職警員，及一名前警員。他們被控以三死因免死，並威脅其生命。法庭在審理後，裁定兩名東主有罪，並判處他們入獄。此外，他們還須償還九萬多元的索款。

### 疑涉多宗衣劫案 五被告昨再提堂

#### 法官分別判處各人入獄

【本報訊】五名被告，因疑涉多宗衣劫案，被法庭判處入獄。這五名被告分別是：一名前警員，一名現職警員，及一名前警員。他們被控以疑涉多宗衣劫案，並威脅其生命。法庭在審理後，裁定五名被告有罪，並判處他們入獄。此外，他們還須償還九萬多元的索款。

### 上海食品展銷會

歡迎工商界朋友及同業先進 光臨指導和洽談業務

主辦：中國糧油食品進出口公司 上海市食品分公司

展銷日期：一九八五年七月三十日至八月三日

展銷地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈7樓

洽談業務時間：星期一至星期五上午9時至12時 下午1時至5時 星期六上午9時至下午1時

聯絡電話：5-8318801

### 港客走私有新花樣

【本報訊】一名港客，以修配汽車為名，倒賣牟利。這名港客在修配汽車時，將一些零件拆下，並將其倒賣。他以此為名，倒賣牟利。警方在調查後，發現這名港客在修配汽車時，將一些零件拆下，並將其倒賣。他以此為名，倒賣牟利。

### 三死因免死 兩東主提訊

【本報訊】兩名東主，因三死因免死，被法庭判處入獄。這兩名東主分別是：一名前警員，一名現職警員，及一名前警員。他們被控以三死因免死，並威脅其生命。法庭在審理後，裁定兩名東主有罪，並判處他們入獄。此外，他們還須償還九萬多元的索款。

### 天祥洋行

5-243061

自動變焦設計 突破影印局限

5大理由，你一定要選用「美達」

- 款式先進齊全
- 尖端科技生產
- 客戶信譽保證
- 個人卓越成果
- 免費保養

天祥洋行 商業機器部

### 天祥洋行

5-243061

自動變焦設計 突破影印局限

5大理由，你一定要選用「美達」

- 款式先進齊全
- 尖端科技生產
- 客戶信譽保證
- 個人卓越成果
- 免費保養

天祥洋行 商業機器部

### 東芝冷氣機

設計 安裝

具士親力親為

其士親力親為，提供全面的設計、安裝及保養服務，快捷妥當，帶來更優質的環境。

其士親力親為，提供全面的設計、安裝及保養服務，快捷妥當，帶來更優質的環境。

### 東芝冷氣機

設計 安裝

具士親力親為

其士親力親為，提供全面的設計、安裝及保養服務，快捷妥當，帶來更優質的環境。

其士親力親為，提供全面的設計、安裝及保養服務，快捷妥當，帶來更優質的環境。







### 對科研經費無着落心灰意冷

## 泰自殺部長心情差 曾入院治療精神病

【法新社曼谷三十日電】泰國自殺部長丹隆曾對友人暗示打算辭職不幹。丹隆曾於去年十一月間，因對泰國政府財政政策不滿，曾一度入醫院治療精神病。丹隆曾於去年十一月間，因對泰國政府財政政策不滿，曾一度入醫院治療精神病。丹隆曾於去年十一月間，因對泰國政府財政政策不滿，曾一度入醫院治療精神病。

### 穿梭機一引擎死火

## 進入較低軌道飛行 六千萬美元實驗方案恐難完成

【美聯社華盛頓三十日電】美國太空梭穿梭機「挑戰者」號，在升空後不久，其中一個引擎發生故障，導致該機進入較低軌道飛行。美國太空梭穿梭機「挑戰者」號，在升空後不久，其中一個引擎發生故障，導致該機進入較低軌道飛行。美國太空梭穿梭機「挑戰者」號，在升空後不久，其中一個引擎發生故障，導致該機進入較低軌道飛行。

### 機包上拾架擔用

## 美返法自遜克洛 療治步一進受接

【美聯社華盛頓三十日電】美國前總統尼克森，在返回法國後，將接受進一步治療。美國前總統尼克森，在返回法國後，將接受進一步治療。美國前總統尼克森，在返回法國後，將接受進一步治療。

### 又熱又涼

## 高熱九十二度 身患肺炎九十二度

【美聯社華盛頓三十日電】一名患有肺炎的男子，其體溫高達九十二度。一名患有肺炎的男子，其體溫高達九十二度。一名患有肺炎的男子，其體溫高達九十二度。

### 新秀歌賽

## 白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴

白秋琴







# 銀行業人士接受本報記者訪問時預料 英鎊兌港元短期續升 較遠期走勢並不看好

昨日街破十一元大關一度創十五月高峯

【本報訊】銀行業人士接受本報記者訪問時預料，英鎊兌港元短期內仍將上升，但較遠期的走勢則並不看好。據悉，昨日英鎊兌港元匯率一度突破十一元大關，創下十五個月來的高峯。

銀行業人士指出，英鎊兌港元匯率上升，主要是受到美國經濟強勁的影響。美國經濟強勁，使得美元匯率上升，而英鎊兌港元匯率則隨之上升。不過，銀行業人士也指出，英鎊兌港元匯率上升，並不代表英鎊兌港元匯率將會一直上升。較遠期的走勢，則要看美國經濟的表現而定。



沙麗杜的展發日赴特

## 劉永籌辦製作公司 拓展內地美日市場

兼忙(泰始)累極駕車也睡覺

劉永自創製公司以來，一直致力於拓展內地、美國及日本市場。他目前正籌辦製作公司，並兼忙(泰始)累極駕車也睡覺。劉永表示，他目前正籌辦製作公司，並兼忙(泰始)累極駕車也睡覺。劉永表示，他目前正籌辦製作公司，並兼忙(泰始)累極駕車也睡覺。

## 王愛倫準備赴日 參加國際小姐賽

攜備古銅鍍送外國佳麗

王愛倫為參加國際小姐賽，已準備好古銅鍍送外國佳麗。她表示，她目前正籌備古銅鍍送外國佳麗，並準備參加國際小姐賽。王愛倫表示，她目前正籌備古銅鍍送外國佳麗，並準備參加國際小姐賽。

## 寧選花花公子 阿帆

阿帆

阿帆表示，他目前正籌備古銅鍍送外國佳麗，並準備參加國際小姐賽。阿帆表示，他目前正籌備古銅鍍送外國佳麗，並準備參加國際小姐賽。

## 劇喜式雜拉是然仍

《集續更出警學》談

《集續更出警學》談，談及了許多有趣的事情。談及了許多有趣的事情，談及了許多有趣的事情。談及了許多有趣的事情，談及了許多有趣的事情。

## 薛丁山武打 女主角受訓

陳慈恩走惡婆媳路

陳慈恩走惡婆媳路，談及了許多有趣的事情。談及了許多有趣的事情，談及了許多有趣的事情。談及了許多有趣的事情，談及了許多有趣的事情。

## 俗家弟子功大龍

李習

李習表示，他目前正籌備古銅鍍送外國佳麗，並準備參加國際小姐賽。李習表示，他目前正籌備古銅鍍送外國佳麗，並準備參加國際小姐賽。

## 美國三代女經濟會

美國三代女經濟會，談及了許多有趣的事情。談及了許多有趣的事情，談及了許多有趣的事情。談及了許多有趣的事情，談及了許多有趣的事情。

### 神秘的西藏

去得到未必得到！

去得到未必得到！去得到未必得到！去得到未必得到！去得到未必得到！

### 《五女拜壽》異彩紛呈

金雞獎最佳戲曲片

金雞獎最佳戲曲片，談及了許多有趣的事情。談及了許多有趣的事情，談及了許多有趣的事情。談及了許多有趣的事情，談及了許多有趣的事情。

### 阿倫感失落

大紅代價失自由

阿倫感失落，談及了許多有趣的事情。談及了許多有趣的事情，談及了許多有趣的事情。談及了許多有趣的事情，談及了許多有趣的事情。

### 《少林俗家弟子》

俗家弟子功大龍

俗家弟子功大龍，談及了許多有趣的事情。談及了許多有趣的事情，談及了許多有趣的事情。談及了許多有趣的事情，談及了許多有趣的事情。







## 出口船期預告

歐 洲 線		船 名	開往港口	月	日	公 費
日德傳道士	JUTLANDIA	歐洲	歐洲	6	2	公費
非戰	PHIL OCEAN	歐洲	歐洲	6	3	公費
茲森夫	KHUD, ZHUKOV	歐洲	歐洲	6	3	公費
長琴	CHANG TING	歐洲	地中海	6	3	公費
蘇聯騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	地中海	6	4	公費
長星	EVER OBTAIN	歐洲	地中海	6	4	公費
安拿德治	WEONDSRECHT	歐洲	地中海	6	5	公費
甘蘇高夫	KHUD, PROROKOV	歐洲	地中海	6	5	公費
奧美士先	ROMEX PIONEER	歐洲	地中海	6	6	公費
和鎮奇	ALRANGO	歐洲	地中海	6	7	公費
長琴	EVER GIANT	歐洲	地中海	6	7	公費
香港快輪	AST. EAGLE	歐洲	地中海	6	7	公費
長琴	H.K. EXPRESS	歐洲	地中海	6	7	公費
索利加	LEIPZIG	歐洲	地中海	6	8	公費
索利加	NORASIA HELGA	歐洲	地中海	6	8	公費
蘇格德	ZAGREB	歐洲	地中海	6	9	公費
利來福	NL. DELFT	歐洲	地中海	6	9	公費
亞夫斯	WAGHUR KOTLYAREVSKY	歐洲	地中海	6	9	公費
惠月九	WAKAGHU MAKU	歐洲	地中海	6	10	公費
五台山	WUTAIASHAN	歐洲	地中海	6	10	公費
蘭蘭	PROF. RYLKE	歐洲	地中海	6	10	公費
蘭蘭	QINGHIE	歐洲	地中海	6	10	公費
青河	VINCENZA	歐洲	地中海	6	10	公費
利來福	ANGELIQUE	歐洲	地中海	6	11	公費
環城	TRANSALPINE BRIDGE	歐洲	地中海	6	11	公費
晨風	MORNING BRIDGE	歐洲	地中海	6	11	公費
亞士馬士	AKEL MAERSK	歐洲	地中海	6	11	公費
亞士馬士	UNION FORWARD	歐洲	地中海	6	12	公費
東方瑞治	EASTERN AMBER	歐洲	地中海	6	12	公費
利來福	KHUD, REFIN	歐洲	地中海	6	13	公費
長琴	EVER GLOBE	歐洲	地中海	6	14	公費
呂城	GU CHENG	歐洲	地中海	6	15	公費

江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	8月3	天
水山	MOCKIAN	新加坡巴生	8月3	天
天福星	URANUS STAR	新加坡巴生庇能	8月3	天
泰興翡翠	TAI JADE	曼谷	8月4	中
友紅七號	YOU YI NO.7	曼谷	8月4	港
吉歌	GOWA	新加坡勿拉達曼谷	8月5	天
周上落天保	MAERKS TEMPO	馬尼拉	8月5	天
	DANG MAHTIGAI	新加坡巴生	8月6	惠
士必伯	SPECO TRUST	汶萊亞庇山打根	8月6	利
長益	EVER OBTAIN	新加坡	8月7	國
第八集	WAH YEE	曼谷	8月4	寧
新中利	GISO MARU 8	新加坡	8月6	坡
尼利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	8月6	坡
新中利二號	SIM MANILA 1	馬尼拉曼谷	8月6	天
維島	PALMSTAR VIRGO	新加坡巴生	8月6	天
興中興	SICHAI BULAKOL	曼谷	8月6	天
南江	NAMGANG GLORE	新加坡新加坡巴生	8月6	無
美嘉	MRDKBA	新加坡巴生	8月7	天
伊利沙洛	LOUISA BETH MAERKS	新加坡勿拉達曼谷	8月7	天
馬尼拉	NEP AGATE	馬尼拉	8月7	港
金寶	KEMBO	新加坡巴生	8月7	天
和川丸	KAZUKAWA MARU	新加坡	8月7	山
長華	EVER GIANT	新加坡	8月7	山
亞洲羅士	ASIA ACE	馬尼拉	8月7	利
蘇達亞	SUPANYA	新加坡曼谷	8月7	東
士必快	SPECO EXPRESS	新加坡勿拉達曼谷	8月8	港
銘隆二號	MING HONG 2	新加坡曼谷	8月8	港
裕安	YUE ON	新加坡巴生庇能	8月9	中
歐陽斯爾	SILVER LAKE	新加坡巴生庇能曼谷	8月9	大
羅易士馬士	SOMERS RAY	曼谷	8月9	海
新華八號	LOUIS MARUK	新加坡巴生庇能曼谷	8月9	海
金田	XINHUA 8	曼谷	8月9	天
榮新	GEMINI MOON	印尼	8月9	五
	INTERNATIONAL DIGNITY	馬尼拉	8月10	海
	THANA BHUM	曼谷	8月10	港
泰國義海	THAI ADEER	曼谷	8月10	港
	SAI KUNG	曼谷	8月10	港
新加坡	OSA VIGOROSO	曼谷	8月10	港

太平洋郵船	PACIFIC TRADER	加州	8月2	戶
東方郵船	ORIENT. DIPLOMAT	加州華約	8月3	戶
利方德士	KINGINA MAERSK	加州華約	8月3	戶
科里安	KORIAN WONSUN	加州華約	8月3	戶
利漢	EVER LINTING	加州	8月3	戶
華盛頓建統	WASHINGTON	加州西北太平洋	8月4	戶
太陽船	JAPAN APOLLO	加州	8月4	戶
哈爾斯七基	CECILIE MAERSK	西北太平洋	8月4	戶
費爾馬	ELBE MAERK	西北太平洋	8月4	戶
長運	EVER GLORY	紐約	8月4	戶
釜山	HANJIN BUSAN	西北太平洋	8月4	戶
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	8月4	戶
亞德魯橋	WASHINGTON BRIDGE	美國西州	8月6	戶
加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯華約	8月7	戶
亞貝貝利	ADABELLE LYNKE	檀香山加州	8月7	戶
皇后路輪	QUEEN'S WAY BRIDGE	美國加州	8月7	戶
蘇脫白	SL. LIBERATOR	西北太平洋	8月7	戶
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州華約	8月7	戶
長遠	EVER LAUREL	加州	8月8	戶
太平洋郵船	ORIENT. EXECUTIVE	西北太平洋	8月8	戶
MING SUN		加州華約	8月8	戶
阿美利加	AMERICA MARU	美國華約	8月8	戶
南佛羅里	FRES. HOOVER	加州西北太平洋	8月8	戶
東方德密	ORIENT. GOVERNOR	加州華約	8月8	戶
奧倫	NATIONAL DIGNITY	加州三藩市	8月8	戶
利達士其	LEIDA MAERSK	加州華約	8月9	戶
韓國元	KOREAN WONSUN	加州華約	8月10	戶
百強盛	BARBER PRISM	西北太平洋華約	8月11	戶
德麥斯	MX TEXO	加州	8月11	戶
澳大利亞	AUSTRALIA	加州華約	8月11	戶
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	8月11	戶
錦州	NGAN CHAU	加州	8月11	戶
山崎九	YAMASHIN MARU	加州	8月11	戶
好利近輪	OREGON BRIDGE	美國西州	8月11	戶
康來利士	CORNELLIA MAERSK	加州西北太平洋	8月11	戶
康士文星	MOSSMAN STAR	美國西州	8月11	戶
德麥斯輪	MOXEL EXPRESS	加州西北太平洋	8月12	戶

ONIA 地中海 8月16 日 郵  
印・巴・中東線

長壽	GOWA	碧綠披紅海	8月3	太平	平遙
EVER OBTAIN		連打	8月4	太	平
非島怡美	JOHN WERRETT	吉大印摩	8月5	郭	林
亞成德生	KHONS, WASHINGTON	阿拉伯連	8月5	郭	林
拿拉古打	KHUD, PROROKOV	連打	8月5	郭	林
拿拉古打	WEONS, DEOREKOT	連打阿喀巴	8月5	郭	林
蘭納達納	LANKA AJITHA	特德威	8月5	郭	林
和川	FRANINA	蓋寶卡拉吉	8月6	郭	林
東方	KAZUKAWA MARU	阿拉伯連	8月7	中	港
奧洲	OUT, BEAR	卡拉吉寶	8月7	中	港
亞強通	AUST, EAGLE	紅海	8月7	中	港
亞強通	BINTANG HARAPA	吉大港	8月7	中	港
亞強通	AMAZON MARU	吉大港	8月7	中	港
連打	MING HONG 2	吉大港加爾各答	8月8	光	日
那拉古打	WAKAGIKU MARU	連打	8月10	光	日
那拉古打	PROF. RYLER	連打	8月10	光	日
那拉古打	VINCENZINI	連打	8月11	光	日
巴也巴也	SARAKROSSA	連打	8月11	光	日

鴻安	RR KATNA	新加坡巴生	8月12	大船
新南祥洋	UNI FORWARD	加坡泗水	8月12	大船
文盛	NANSING I	新加坡	8月12	輪船
萬利	WAN LIE	新加坡哥打	8月19	輪船
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生	8月19	輪船
	PATHEON	新加坡曼谷	8月14	港船
新海壽	NEW UNITED	印尼	8月14	港船
長發	KVEK GLOBE	新加坡	8月14	大船
華利文士	NL, CLEMENT	新加坡	8月15	大船
浪華	AL SANA	新加坡	8月16	大船
<b>東亞、東北亞線</b>				
瑞華二號	KIEN HWA 2	香港	8月2	永快
西利亞	SECILIA	日本	8月2	永快
海興	HAI KANG	上海	8月2	永快
寶利星	PONTA STAR	新加坡	8月3	指頭
東市	PEI DONGNAM	釜山	8月3	永快
興華	HSING HWA	釜山	8月3	永快
祥利	HSIAN LIE	釜山	8月3	永快
彩虹	RAINBOW	釜山	8月3	永快
快樂星	HAPPY STAR	釜山	8月3	永快

夜役	EVER LIFTED	紐約	8月13	利
奧蘭金文	AM. LANCER	加州紐約	8月14	美
<b>中 南 美 洲 線</b>				
美國紐約	AMERICAN NEW YORK		8月3	美
大西洋丸	ATLANTIC MARU	加那比海	8月3	日
威利吉	WAALBEKKER	巴拿馬加那比海	8月4	比利時
長隆	EVER GLORY	加那比海	8月5	美
波利維亞	BOLIVIA	加那比海	8月6	大
奧蘭自由	AMERICAN LIBERTY	巴拿馬	8月7	美
百保盛	BARBER PRISM	加那比海南美	8月10	百保盛
奧大利	AUSTRALIA	巴拿馬	8月11	美
長德林	LIN DEN BELS	加那比海	8月12	奧
奧蘭文	EVER LIFTED	加那比海	8月13	利
奧蘭文	AMERICAN LANCER	加那比海	8月14	美
渣打馬德尼	NL. MADRAS	巴拿馬亞齊南中美	8月16	渣打
南方鑽石	SOUTHERN DIAMOND	南美	8月17	美
<b>澳 洲 - 新 西 蘭 線</b>				
	CHANDIDAS	澳洲	8月2	奧
福士達	FALSTRA	澳洲	8月2	奧
普里博	NOVIKOV PRIBOY	澳洲 奧克蘭	8月3	奧
成興	CHENG/TU	澳洲 奧克蘭	8月3	奧

FORWARD	迷打	8月12	利	遠
STER 1	吉大港加爾各答	8月12	日	鄉
SINCERITY	阿拉伯灣	8月12	太	阪

海邊	ONE FORWARD	遼打	6月12日	連郵
海邊一號	SEAMASTER	吉大港加爾各答	6月12日	連郵
海邊二號	OCEAN SINCERITY	阿拉伯海	6月12日	連郵
海邊三號	KEPT, KEPIN	遼打	6月12日	大華
吉大港地船	PRINCE, KRENHOWER	阿拉伯海	6月12日	海邊
吉大港地船	POSTJO NA	德加拉斯	6月12日	海邊
吉大港地船	CHITRAL	勃倫勃阿拉伯海	6月13日	東海
吉大港地船	ALBERT MAERSEK	阿拉伯海	6月13日	馬士
吉大港地船	LANKA SRIMATHI	勃倫勃	6月13日	家士
吉大港地船	WATERGUS	吉大港	6月14日	亞細
吉大港地船	MOCK JUNK	吉大港	6月14日	海邊
吉大港地船	N. CLEMENT	阿拉伯海	6月14日	德加
吉大港地船	AL SANA	吉大港加爾各答	6月16日	海邊
吉大港地船	KAGA MARU	遼打	6月16日	德加
<b>非 洲 線</b>				
吉大港地船	NANTAI PRINCESS	南非	6月2日	欣怡
吉大港地船	N. ARAAL	南非	6月3日	欣怡
吉大港地船	PIKEBAH	南非	6月3日	欣怡
吉大港地船	NORASIA HELGA	南非	6月4日	欣怡
吉大港地船	TOZAN	南非	6月5日	欣怡
吉大港地船	ENDER, O.T	南非	6月6日	欣怡

芝罘郵局	芝罘	REGINA MAERSK	東京神戶	8月3	威士
神遊	神戶	HUA YING	張家港	8月4	神戶
倫堡	LUNA	日本	神戶	8月4	神戶
城山	LANEUAASHAN	日本	大連	8月4	神戶
光輝廣	GLORY CONTAINER	日本	神戶	8月4	神戶
怡和	YICHSU	日本	神戶	8月4	神戶
怡和	HIWA LIE	日本	神戶	8月4	神戶
海富	FURCHIN CONTAINER	香港	高雄	8月5	神戶
瑞華	MACHINE	日本	日本	8月5	神戶
恆隆	EVER GLORY	上海日本	日本	8月5	神戶
李里德隆	PRES. QUIRINO	上海	日本	8月5	神戶
永安	YONGAN	福州	日本	8月5	神戶
陶南一號	DONAM NO. 1	福州	日本	8月5	神戶
國利	KO LIE	高雄	日本	8月5	神戶
湛江	LIAN JIANG	廈門	日本	8月7	神戶
南遠	HP NAMJIN	釜山	日本	8月7	神戶
華安	HUAAN	福州	日本	8月7	神戶
上海	SHANGHAI	上海	日本	8月7	神戶
天海	SKY HOVER	天津	日本	8月7	神戶
神戶郵局	DYNAMIC ACE	日本	神戶	8月7	神戶
神戶郵局	KOBE EXPRESS	日本	神戶	8月7	神戶

張家口	ZHANGJIAKOU	新西蘭	8月3	蘇那
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	8月0	這
太陽珊瑚號	SUN CORAL	澳洲	8月6	港
澳大利亞星	AUSTRALIAN STAR	新幾內亞	8月7	怡
太平口	TAI PING KOU	新西蘭	8月7	天
		澳洲	8月11	達

---

## 香港・廣州交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	上午 8.25 下午 11.40	上午 8.45 下午 11.25	上午 10.30 下午 1.11	下午 2.35 下午 5.15
巴 士	上午 7.00 下午 1.00	上午 9.30 下午 6.30		

(逢星期日)  
(逢星期日)


IRGENSTER	東非	8月11	渣打	華聯
	南非	8月12	渣打	
ERN HARMONY	南非	8月12	亞	聯

東門街	39 A. MORGENTHAU	東非	8月11	流	華
東門街	EASTERN HARMONY	東非	8月12	流	華
南華	NANHWA	南非	8月15	亞	亞
東門街	EARNEST VENTURE	西非	8月16	亞	亞
東門街	CR. DOUALA	西非	8月17	亞	亞
東門街	GOLD ALISA	西非	8月15	沙	新
<b>東南亞線</b>					
東門街	CHIFFE ADE	馬來亞	8月2	中	央
東門街	KORE	新加坡巴邑	8月2	中	央
東門街	LEIDA MAENSE	新加坡巴邑	8月2	中	央
東門街	SANDY'S BAY	曼谷	8月2	中	央
東門街	RATH	曼谷	8月2	中	央

先施	ASIAN PROGRESS	台灣日三	8月7日	郵局
馬路	MALAN	海口日三	8月7日	郵局
金華	KING HUA	高雄	8月7日	永裕
海祥	HAI XIANG	上海	8月7日	裕
新華	NEW HAI HUA	上海	8月9日	振興
新華	XIN HUA	上海	8月9日	振興
新華	NEW HAI HUNG	上海	8月12日	振興
新華	NEW HAI NING	上海	8月14日	振興
<b>北 美 洲 線</b>				
遠東	LIAO CHENG	美國聖地牙哥	8月3日	振興
美國士	CHARLOTTE LYKES	加州聖地牙哥	8月3日	振興
美國士	AMERICAN N.Y.	加州聖地牙哥	8月3日	振興

**飛 船** 上午 8.45 約 3 小時      下午 12.45 約 3 小時  
          上午 8.45 約 3 小時      下午 2.00 約 3 小時  
          上午 10.00 約 3 小時      下午 2.00 約 3 小時  
 (上午 8.45 分香港開和下午二時廣州開均為兩班船)  
**星 洲** 上午 9.00 上午 7.00      下午 9.00 上午 7.00  
 (星洲雙日由港開, 單日由廣州開, 31 日停航)  
**天 湖** (天湖單日由港開, 雙日由廣州開, 31 日停航)  
**北 秀** 上午 8.30 約 3 小時      下午 2.15 約 3 小時

DOCL

 <b>KARANA LINE</b>		 <b>OOCL</b>	
香港直航椰加達 泗水 定期川航全貨櫃駁船 (可收散貨)		香港直航椰加達 泗水 定期川航全貨櫃駁船 (可收散貨)	
抵港 日期 2/8 9/8 CFS下午五時	船隻 輪 輝 RATH 44/S 中環開往 10-10/8 RR. RATH 50/S (CY晚上十一時)	截貨日期 CFS/DCY 1/8	抵港 日期 1/8

# 聯 企業有限公司 COTS EN

貨箱及拼箱航綫服務

中國各地

船 名	載 貨	開 航	港 口
沙河 19 E	10/8	13/8	上海
熊岳城 188	7/8	9/8	新港
遠江 104	3/8	7/8	三亞
華勝 8529	12/8	15/8	福州/廈門
華盈 8525	2/8	4/8	廣州/黃埔
華豐 8511	2/8	4/8	汕頭
			江門
			梧州

**PRPRISES LTD.**

裝輪貨運服務

貨	載貨	抵港	開航
1/8	14/8	12/8	17/8
1/8	14/8	13/8	15/8
1/8	20/8	19/8	20/8

期一航次  
期二航次  
期三航次

定期客貨班輪

**上海號** M. S. "SHANGHAI"

八月一日由香港開  
八月七日直放  
開各貨、付貨人匯來本公司辦理

**招商局船務企業**

電話：440355-4404  
千禧道中一五二一

黃埔

黃埔  
 ( )  
 廣州( )

遠洋運輸公司  
 澳大利亞貨櫃航線  
 悉尼、墨爾本

載貨	抵港	開航
4/8	5/8	6/8
9/8	10/8	11/8

本公司代  
 承接各類

廣州	黃
三亞(海南島)	市
容奇(順德)	河

<p>懷遠河 15 每三日一航次 每三日一航次</p>	<p>2/8 5/8</p>	<p>蛇口 梧州/北海 本公司兼承接：海</p>
-------------------------------------	--------------------	----------------------------------

明四開航  
日一航次  
貨物轉運、陸／海路運輸  
代客拖箱、拆／裝貨櫃。

五號十九樓  
4443402。

付貨手續  
限公司啓

## "K" LINE

### 川崎汽船株式會社

船 名	直	航
<p>"CONCORDIA SUN"</p>	<p>智利各埠：Iquique, Antofagasta, San Antonio, Valparaiso.</p>	<p>加納比海：Cristobal, La Guaira, Port of Spain, Bridgetown.</p>

8	20/8	甲子(陸豐)汕
---	------	---------

18/8 19/8 20/8

港 上海就線

口 18/8 抵港

理:

運船務有限公司

STRAN SHIPPING CO., LTD.

港德輔道中88號701-2室

號: 5-459053 (5 線) 5-450366

澳頭(惠陽) 平海(惠東)

迅速・方便快捷・收費廉宜  
週到・歡迎垂詢 \*

740 5-407759 5-407761

香港  
接駁部  
文件部

收

<b>"KYRA"</b>	Puerto Cortes, Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Cudlera.
<b>"C.R. DOUALA"</b>	西非：Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.
總代理：川崎（香港）有限公司 二十五號 24155-9 澳門茂城街 澳門海運航空港公司 26705-9 澳門南灣新填海商業中心11字樓A座1101室 電話：563311 利高榮運倉庫有限公司散貨油桶堆棧頭8號	



## 今日明日出口船隻

## 今日入口船隻

船名	由來	代理
BARBER HECTOR	由來	代理
EVER GOVERN	由來	代理
KWANG TA 2	由來	代理
AMERICAN MARKETER	由來	代理
TOR BAY	由來	代理
EVER TRUST	由來	代理
LIVERPOOL BAY	由來	代理
ALBERT MAERSK	由來	代理
NORASIA CARTHAGO	由來	代理
EVER GENTRY	由來	代理
PRES. JOHNSON	由來	代理
PIONEER CONTAINER	由來	代理
ALBERT MAERSK	由來	代理
NKP. AMBER	由來	代理
FORTUNE RUNNER	由來	代理

## 今日出口船隻

船名	往來	代理
TUNG PING 2	往來	代理
VENUS	往來	代理
BOONKONG	往來	代理
MAJAPAHIT	往來	代理
KWELLIN	往來	代理
EVER GOVERN	往來	代理
NIPPONICA	往來	代理
NKP. AGATE	往來	代理
AMERICAN MARKETER	往來	代理
SL. EXPLORER	往來	代理
AKOSIA	往來	代理
FOO HSING	往來	代理
ALBERT MAERSK	往來	代理
PIONEER CONTAINER	往來	代理
ZHONG QIONG	往來	代理
JUN SHAN	往來	代理

## 明日入口船隻

連江人	LIAN JIANG (上午七時)	廈門	西貢	招商
TAHO (下午一時)	高雄	A 47	第三日	港泉
企鵝一號	EASTERN POLARIS (中午)	濟南	B 19	
企鵝	ENTERPRISE (中午)	天津	A 33	
東力	PATHTOON (下午二時)	新加坡曼谷	兩聯	
	EASTERN GALAXY (上午六時)	日本	廣利	
明日入口船隻				
連河	LIAO HE	上海	國泰	招商
麥牙航	SCANDUTCH ORIENT (中午)	基隆	國際衛	港泉
東方大使	ORT. AMBASSADOR	滿洲	國際衛	
萬里漢	MERCURY ACE (上午)	滿洲	現代代	
明泰	MING LONGEVITY (上午四時)	台灣	現代代	
胡蘭	CALIFORNIA BRIDGE (上午九時)	美國	現代代	
	NANTAI PRINCESS (午後)	基隆	黃埔	欣大
錦華	CHIN CHUN	基隆	B 現代	怡怡
阿爾巴	AL WAJBA (上午)	台灣	B 現代	
士登士	CHARLES LYKES (下午)	台灣	現代代	
納德	RATH	美國		

## 明日出口船隻

成發	CHENG TO (上午十時)	新嘉坡內亞	A	大川	山口
AMER		即尼	B		
有利雅士	ELECTRO ACE				
甲里丸	KAI MARU (上午九時)	亞羅	現代代	山	日
上海	SHANGHAI (上午七時)	基隆	務	掛	
海安	SEALORD (上午八時)	上海	A	州	
		名古屋	黃埔		
明 日 出 帆 隻					
諾卡登克	NORASIA CARTHAGO (上午八時)	歐洲	國際船	往	
民實	EVER GENTRY	歐洲	利	利	
杜長	MING LONGEVITY	歐洲	國密船	往	
林岸	TOR BAY	歐洲	國密船	往	
約翰遜	PRES. JOHNSON (上午十一時)	歐洲	國際船	往	
阿華	AL WAJBA	印度洋	國際船	往	
威利	WILLINE TOYO	印度洋	國際船	往	
加州橋	CALIFORNIA BRIDGE	阿拉伯	現代船	往	
		美國海岸	務	保	

## 今日入口船隻

亞士門士	NEP. AMBER	基隆	現代輪	馬士
海運破船	BARBER HECTOR (上午)	西北太平洋	國際輪	百美
百保威	MERCURY ACE	日本	黃地輪	百美
葛里士	SCANDUTCH ORIENT	高雄	現代輪	實利
東方航	CARMEN FORTUNE	日本	國際輪	
	EVER TRUST	地中海	國際輪	

九九金期金				
七月三十日 (每安士美元計)				
(每兩港元計)				
開市	2,931.00	324.00	328.00	貨
最高	2,994.00	—	—	日
				比
				比

紅香東	三山	澳門
三山	澳門	
三山	澳門	
三山	澳門	

## 明日出口船隻

內發 開日 港上 下 九 八 時 時 由 由 開 開 往 往 江 廣 州 州	州 江 門 線	升降 +24.00 +4.00 +5.00 總價 -8.80 —— —— 成交手數 0 0 成交金共27手 總值1.0百萬美元 期金未平合約0手 飾黃金(每兩)3,160.00(+10.00) 飾白金(每兩)2,820.00(+20.00) 密格林買入:2,540.00 賣出:2,560.00 白銀(十安士)470.00(-20.00) 板銀(每兩)4.00 一個日 4.97	西 德 法 英 美 荷
---	------------------	---	---

## 輪船停泊表

船名	停泊處	公司
CAVALRY	停泊處	公司
GOLD ALSA	停泊處	公司
LU HAI 66	停泊處	公司
MT. POWELL	停泊處	公司
ZHOU SHAN 2	停泊處	公司
YANG ZI JIANG 2	停泊處	公司

## 九九金期金

項目	七月三十日	八月	十月
開市	2,991.00	324.00	328.00
最高	2,994.00	—	—
最低	2,986.00	—	—
收市	2,988.00	323.00	327.00
升跌	+24.00	+4.00	+5.00
息價	-3.80	—	—
成交手數	0	0	0
成交金額	共27手	總值1.09萬美元	—
期金未平合約共0手	—	—	—
飾金(每兩)3,160.00(+10.00)	—	—	—
飾白金(每兩)2,820.00(+20.00)	—	—	—
飾金買入: 2,540.00	—	—	—
賣出: 2,560.00	—	—	—
白銀(十安士)470.00(-20.00)	—	—	—
拆息: 隔夜4.0厘 一個月4.4375厘	—	—	—

## 外幣對人民幣匯價表

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	100	1208.93	1214.99
比時法郎	100	508.62	508.14
比時法郎	100	493.44	493.92
丹麥克朗	100	28.21	28.35
加拿大元	100	213.08	214.14
西德馬克	100	101.60	102.10
法國法郎	100	38.38	38.54
英鎊	100	407.12	409.16
加拿大元	100	287.06	288.50
荷蘭盾	100	34.88	35.08
新加坡元	100	89.38	89.80
香港元	100	37.05	37.23
新加坡元	100	130.16	130.82
奧地利先令	100	14.33	14.41
意大利里拉	100	15.16	15.24
瑞士法郎	100	124.65	125.27
瑞典克朗	100	34.58	34.78
澳洲元	100	206.34	207.38

## 外幣對港幣匯價表

貨幣	單位	買價	賣價
美元	100	774.10	775.10
英鎊	100	10.97	11.02
西德馬克	100	272.20	272.80
瑞士法郎	100	334.50	335.00
法國法郎	100	89.00	89.80
荷蘭盾	100	241.50	242.30
意大利里拉	100	3.95	4.05
加拿大元	100	572.00	575.00
澳洲元	100	553.00	556.00
日圓	100	325.50	326.20
新加坡元	100	350.70	351.50
菲律賓比索	100	42.50	43.50
泰國銖	100	23.80	23.90
印尼盾	100	68.00	70.00
新台幣	100	18.50	18.70
澳門幣	100	95.50	96.50
人民幣	100	268.00	269.90

## 港幣指數

港幣指數 74.4 (-0.1)

## Y.S. LINE

## 全貨櫃服務

## EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

## 香港至美國(西南太平洋)貨櫃航線

直航: 羅賓、長堤、三藩市  
Mini Bridge: CY cargo for Houston, New Orleans  
Micro Bridge: CY cargo for Chicago, Dallas,  
Columbus & major points

船名	日期	開行
太陽神 JAPAN APOLLO V2462A	3/8	4/8
山新丸 YAMASHIN MARU V2530A	10/8	11/8
太利丸 ZEELANDIA V2605A	17/8	18/8
新加坡丸 SHIN-KASHU MARU V2744A	24/8	25/8

## 香港至美國及東加貨櫃航線

船名	日期	開行
西北太平洋: 西德蘭、長堤、三藩市、溫哥華、B.C. 美加東岸: 紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、諾福克、沙羅、聖地牙哥、多倫多	3/8	4/8
太陽神 JAPAN APOLLO V2462A	10/8	11/8
山新丸 YAMASHIN MARU V2530A	17/8	18/8
太利丸 ZEELANDIA V2605A	24/8	25/8

## 香港至澳洲貨櫃航線

船名	日期	開行
東方大東方 ORIENTAL AMBASSADOR V53	28/7	31/7
澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER V85	6/8	8/8
亞洲明珠 ASIAN PEARL V54	9/8	11/8

## 和川丸 KAZUKAWA MARU V43

## 利來利文 NEDLLOYD CLEMENT V14

## 海皇翡翠 NEDLLOYD EMERALD V1

## 利來利文 NEDLLOYD VAN NECK V10

## 總代理: 山下新日本汽船(香港)有限公司

## 地址: 金鐘道5號統一中心16樓B座

## 電話: 5-295601-5 (5線) 5-295684 (3線)

## 澳門代理: 世強行有限公司

## 地址: 金鐘道5號統一中心16樓B座

## 電話: 5-295601-5 (5線) 5-295684 (3線)

## 上海錦江航運有限公司

## SHANGHAI JINGJIANG SHIPPING CORPORATION LTD.

## 香港至上海全貨箱班輪

船名	收貨	發貨	到/離港
通洋 V-4	4/8	10/8	12-13/8
通洋 V-5	16/8	22/8	24-25/8

## 貨運代理: 5-8449193-5

## 收貨站: 南灣大馬路 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 電話: 0-4972411 0-4977073

## 廣東省

## 深港(華利)汽車運輸有限公司

## 運力最大·服務最完善

## 能即日為貴客提供:

## 運輸、倉庫、中轉站 全面性服務

## 集裝箱附帶服務

## 本公司每天有事往來香港及廣東全省(歡迎貴客寄運)

## 貨櫃車、大小貨車、吊機車

## 貴客惠顧, 垂詢請電

## 3-910438 (4線) 3-932152 (4線)

## 地址: 九龍大角咀樹街1-3號三聯商業大廈二樓

## 華成船務有限公司

## Wah Shing Shipping Co., Ltd.

## 深江、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 定期特快輪

## 川航香港↔港江↔海口

## ★海南島其他港口歡迎洽商★

## 船名 日期 開行

## M.V. ZHAN QIONG No. 3 8/7 31/7

## 請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續

## 船泊港務局對面碼頭 電話: 5-896350 5-8963509

## 接洽處: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 廣州分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 香港分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 澳門分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 上海分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 日本分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 澳洲分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 歐洲分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 美洲分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 非洲分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 大洋洲分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 南美洲分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 中東分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 東南亞分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 南亞分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 西非分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 北非分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 東非分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 南非分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 中東分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 東南亞分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 南亞分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 西非分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 北非分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 東非分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 南非分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 中東分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 東南亞分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 南亞分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 西非分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 北非分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 東非分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 南非分公司: 廣州、香港、澳門、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.

## 香港文咸東街68-74號興隆商業大廈1502室 電話: 5-8152178

## 代理

## 永利船務公司 WING LEE SHIPPING CO.

## 全貨櫃及散貨定期航線

## 香港、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 香港、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 香港、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 香港、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 香港、上海、日本、澳洲、歐洲、美洲、非洲、大洋洲、南美洲、中東、東南亞、南亞、西非、北非、東非、南非

## 香港、上海、日本







### 泡影

「泡影」，這一個詞，在字典上的解釋是：「比喻容易消失的事物。」

「泡影」，這一個詞，在字典上的解釋是：「比喻容易消失的事物。」

「泡影」，這一個詞，在字典上的解釋是：「比喻容易消失的事物。」

### 危機喚醒人

麥永開

這是一篇關於環境危機的文章，探討了環境污染對人類健康的威脅，並呼籲人們採取行動保護環境。

### 理想渡假城

高南

這是一篇關於理想度假勝地的文章，描述了一個集休閒、娛樂和自然景觀於一體的度假勝地。

### 女權只是人權

陳韻雲

這是一篇關於女性權利的文章，探討了女性權利與人權之間的關係，並呼籲社會給予女性更多的平等權利。

### 承擔責任

譚美

這是一篇關於責任的文章，探討了個人、社會和國家在面對挑戰時應承擔的責任。

### 悲劇

子真

這是一篇關於悲劇的文章，探討了悲劇的成因及其對社會的影響。

### 調查

公關寶

這是一篇關於調查的文章，探討了調查在社會生活中的重要性。

### 分岐

湘芸

這是一篇關於分歧的文章，探討了分歧的成因及其對社會的影響。

### 分類廣告

這是一篇關於分類廣告的文章，介紹了分類廣告的種類及其用途。

### 華粵汽車有限公司

3-7135191

全·豐田日野33座冷氣收錄機導遊車油左林巴士 HK\$330,000.00 現貨

全·日產15座前後冷氣收錄機導遊車油頂小巴 HK\$54,000.00

全·五十鈴15座前後冷氣收錄機導遊車油頂小巴 HK\$52,000.00

全·萬事得12座左林原廠冷氣收錄機5門小高頂 HK\$38,000.00

### 華粵汽車有限公司

3-7135191

●全新日產的士頭農民車 HK\$24,000.00

●全新豐田仙連冷氣房車 HK\$53,000.00

●全新本田CG125電單車 HK\$4,700.00

●全新萬事得6座麵包車 HK\$28,000.00

★豐田各類麵包車現貨供應★

### 豐田皇冠超豪華小轎車

原裝冷氣收錄音響

中國貿易 九龍海防道34號豐源大廈6樓D座 電話：3-7235161 3-7226349

### 日發機器供應有限公司

香港軒尼詩道188號二樓 5-754356 0-752388

●全新左軸實力CWA52HDL十四噸自卸車，翻新CW51L石屎車

●全新豐田左軸特級豪華八座客車，十二座位全空調客車

●全新豐田、實力、三菱、五十鈴雙排座0.75-1.75噸農夫車

●日本翻新日野、實力、五十鈴雙排座至十四噸自卸車，泥車

### 日發機器供應有限公司

香港軒尼詩道188號二樓 5-754356 0-752388

小松牌D75S、D95S裝載機，20HT挖坑機

加藤牌NK160型十六噸油壓吊機，HD850挖坑機

CAT牌955、977裝載機，D8K推土機現貨供應

### 合羣車行

九龍紅磡差館里41-45號地下(郵接洽)

豐田左軸麵包車12座冷氣卡式 \$46000 1.5農夫車 \$34000

五十鈴左軸豪華型九至十二座 \$48000 1.5農夫車 \$43000

●常備各類輕重貨車及自卸車開山機挖土機回鄉歡迎國內同胞洽購●

### 豪華型旅遊大巴

永信行 各類型麵包車·農夫車·現貨特平

九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓 3-325331~2 車場：0-772266

### 實運貿易有限公司

九龍渡船角文昌樓40號二樓 3-323351~4

全新五十鈴4-6噸貨車 翻新4-12噸自卸泥車 翻新汽車引擎

★日本進口·日本翻新·可交國內港口或文錦渡★

### 實運貿易有限公司

九龍渡船角文昌樓40號二樓 3-323351~4

豐田麵包車 豐田農夫車 全新農夫車·麵包車·電單車

★常備現貨·代辦手續·送交文錦渡★

### 聯都有限公司

K-335562 紅磡高山道6號A地下 K-336705

大量回鄉車供應●代辦手續●持批文者特價●現貨

### 廣鴻興企業公司

九龍彌敦道750-758號地庫中心 10字樓1007室 3-612873 電話：3-812918

現貨供應，鋼筋水泥，大量供應

香港貨，國內貨，價錢相宜

### 景生冷氣雪櫃工程公司

九龍彌敦道311號地下 3-7564570 3-7567663

國內冷氣雪櫃用戶一大喜訊

本公司專製各類大小不銹鋼冷藏肉食櫃、飲品水櫃、設計及安裝一切冷庫、冷庫空調設備。特別適合國內單位及團體使用，起貨快捷，價錢特平。代客辦理進口國內手續。

### 現貨供應各類全新左軸豐田車、日野貨車及巴士

麵包車、農民車、吉普車、的士頭、26座旅遊巴、豪華型(轎車)

●現貨供應，代辦手續，代辦國內各港口提車手續

●九龍彌敦道789號

●電話：3-808378

### 現貨供應小松開山機械

全新及翻新裝載機(D75S-2/3)推土機 挖坑機 吊機·膠機(530 JH90E)

●九龍彌敦道789號地庫中心

●電話：3-808378

### 有成行貨箱運輸公司

九龍彌敦道583號地庫112410241025 3-301281

廣州辦事處：廣州市長堤公司、人民路163號電話：文錦渡辦事處：39702

●承接陸路全貨箱運輸

### 86年曆

多款、實平、歡迎批發、加印公司名或各類宣傳廣告

賀咭、賀年、結婚、生日、情人、開張、有喜慶及普通咭、直接出版及發行

美嘉印刷廠：3-751881 0-8931897

香港灣仔安里11號及26號地下

### 雅馬哈牌小型發電機

EF1400型

●九龍彌敦道789號地庫中心

●電話：3-808378

### 得勝的士頭

HK\$24000(全齊)

五十鈴1.5噸·豐田麵包車大平賣

各款左右軸農夫車·麵包車·的士頭·日本翻新自卸泥車

各類型號大小功率日本產汽油發電機

●現貨供應·價錢相宜·國內提貨·全國放行

巴黎俊業汽車有限公司 3-383591(4線) 九龍太子道302號地下

### 出口可望止降回升

金鋒

銷路困難的時期已告過去，生意正轉趨回升。據統計，今年首三季港貨出口總值，約為一百一十五億元，較去年同期增加百分之三。其中，首季出口總值為三十九億元，較去年同期增加百分之五。二、三季出口總值分別為三十八億元及三十七億元，均較去年同期增加百分之三。出口總值增加，主要是由於港貨在國際市場上的競爭力增強，以及港貨在國際市場上的銷路擴大。此外，港貨在國際市場上的價格也有所回升，這也是出口總值增加的原因之一。

### 安全航運(香港)有限公司

Through S.A.F.E. from Japan to Hong Kong

船名	航次	日期
KOBE EXPRESS	8507	10/10
CECILIA	8503	10/10
CECILIA	8504	10/10

總代理：快航船務代理有限公司

### 美國西岸貨

NON CONFERENCE DIRECT TO LOS ANGELES (IPL/MLB ALSO ACCEPTED) Modern Terminals Ltd. CY: Shun Fat Godown, Tel. 24 Ko Fai Road, Yau T.

船名	航次	日期
太極 (JAPAN APOLLO)	10/10	10/10
山崎丸 (YAMASHIN MARU)	10/10	10/10
新加坡丸 (SHIN-KASHU MARU)	10/10	10/10
太平洋丸 (PACIFIC ARROW)	10/10	10/10
ATLANTIC NEW YORK, BOSTON, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH	10/10	10/10
PACIFIC NORTH WEST, VANCOUVER, PORTLAND	10/10	10/10
EAST CANADA, ST. JOHN, MONTREAL	10/10	10/10

### A VESSEL

直航：CURACAO, ARUBA, PO. GUAYRA, SANTO DOM. ANIER AVAILABLE FOR SUBJECTS TO INDUCE

貨倉貨物時間：八月十二

CENTRAL SOUTH AMERICA

### A VESSEL

直航：ACAPULCO, MANZANILLO, ETZAL, ACAJUTLA, P. (SAN LORENZO) (CRMA, COLON VIA CRISTAL) CONTAINER AVAILABLE FOR SUBJECTS TO INDUCE

貨倉貨物時間：八月十四

TRANS-OCEANSHIP

14th Floor, Euro Trade Centre

香港干諾道中13-14號 Tel. 6-2-2

收貨站：中區貨倉油蔴地 7

高層貨倉24號 TEL. K-

### YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORT

(Incorporated in Hong Kong)

Hong Kong-Guangzhou Drydock Drayage

Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou Province. Deliver containers direct to the site provided at no rental charges. Transport from pier to free zone.

Room 1402, Bank of Communications Building 953 Nathan Road, Kowloon.

Tel: 3-301385, 3-309003, 3-301183

Guangzhou office: No. 163, Ramin Road (South) Tel: 81 Man Kan To Office: TEL: 39702

### 有成行貨箱運輸公司

九龍彌敦道583號地庫112410241025 3-301281

廣州辦事處：廣州市長堤公司、人民路163號電話：文錦渡辦事處：39702

●承接陸路全貨箱運輸



### 神眼重粧冷

梅蘭芳

冷眼重粧，這四個字，在一般人聽來，似乎有些矛盾。冷眼，是冷冰冰的眼光；重粧，是濃妝艷抹。冷眼重粧，這四個字，在一般人聽來，似乎有些矛盾。冷眼重粧，這四個字，在一般人聽來，似乎有些矛盾。冷眼重粧，這四個字，在一般人聽來，似乎有些矛盾。

### 再說排隊買樓

羅奇

這是一篇關於房地產市場的文章，討論了當時的樓價情況和買樓的困難。作者指出，由於物價飛漲，樓價也隨之高企，普通市民很難負擔得起。

### 練教籍外

方

這篇文章探討了外籍教師在當地的教學情況。作者提到，外籍教師雖然在教學方法上有一些優勢，但也面臨著一些挑戰，如語言障礙和文化差異。

### 地園新

港由自

這是一篇關於新園地的報導，介紹了該地區的開發情況和環境特點。作者提到，新園地是一個集休閒、娛樂和購物於一體的綜合性開發項目。

### 服務性行業的信條

公孫牛

這篇文章討論了服務性行業的信條和職業道德。作者認為，服務性行業的從業人員應該具備良好的服務態度和專業技能，為顧客提供優質的服務。

### 紀瑪利事業成功有道

林旭華

這是一篇關於瑪利事業成功的經驗談。作者分享了自己的成功心得，包括如何制定目標、如何堅持不懈以及如何處理困難。

### 打開心窗

小言

這是一篇關於打開心窗、敞開心扉的文章。作者鼓勵人們多與他人交流，分享自己的感受和想法，從而獲得更多的支持和鼓勵。

### 香港與熱

簡而清

這篇文章探討了香港與熱帶地區的關係。作者提到，香港是一個熱帶地區，氣候炎熱，這給當地的生活和生產帶來了一些影響。

### 美味食人

正國居士

這是一篇關於美食的文章，介紹了一些美味可口的菜餚。作者提到，美食是生活的一部分，能夠讓人感到愉悅和滿足。

### 易枝乾與龍膠

秀官

這篇文章介紹了易枝乾和龍膠這兩種傳統中藥材。作者提到，這兩種藥材具有多種藥用價值，對於治療某些疾病有一定的效果。

### 會飛行的電車

祝丹

這是一篇關於會飛行的電車的文章。作者提到，會飛行的電車是一種新型的交通工具，能夠解決城市交通擁堵的問題。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。

### 鬼心開

鬼心開

這是一篇關於鬼心開的文章。作者提到，鬼心開是一種心理狀態，能夠讓人感到輕鬆和愉悅。







卷一

**冷氣空調機**  
原裝NATIONAL汽車空調機總經銷  
部，方便裝配及維修。  
傳：52482、WAKEE HX  
058933 0-6058938

電話：0-220381-2

**一牌汽車**

豪華型麵包車座椅●日本漆  
及國產汽車。設有國內

7110050 3-7128831 寫  
通城大廈9號地下 會0-  
廣州大新基8210088

**日本第一**  
5003 汽車冷氣散熱網 ● 道  
貨車、農民車、小汽車  
公司  
關道324號地下 樓3-  
沙田大圍城運路1-7號交  
汽車機械空調配件公司

代理：傳記汽車冷氣零件  
香港九龍土瓜灣馬  
工程部：香港新界  
國內維修部：紹興

●日本三  
種



車12座

85年新款 (左)  
廠豐田麵包  
空調收錄音暖風齊  
有限公司

原

\_\_\_\_\_

電話：43667 FAX：253118

製釘機

直接進口  
釘長1.5吋  
時有優惠價  
0011福興二機城五

金公司

直長進口  
釘長1.5吋  
時有優惠價  
0011福興二機城五

製釘機

●日本三菱MITSUBISHI TM50  
適合安裝於各款進口口雞  
總代理：偉記汽車冷氣

香港九龍士瓜  
工程師：香港  
國內維修部：1

電話 5-76867 5-767755

大車12座

前

電話 5-76867 5-767755

85年新款 (左)  
**原廠豐田麵包**  
空調收錄音暖風齊  
上海豐泰有限公司


分類

**廣告**

每人每張位可加人至四張  
酬賓三十六張，每張一元

771933


**車行**  
文錦渡  
新新農夫車、貨車  
三五四五 順街拾

大豐順風機  
 內有原廠冷氣抽及收銀機  
 通過 深圳代辦手續提單  
 效方燈  
**現貨**  
  
 適合國內公幹及旅遊人士攜帶進口免稅  
 通四方街舖位 55 號

4-10噸泥車

噸半 SCR450 五噸半


噸半 SRE450 十噸



日野ZM500(10噸)  
D牌 電話: 3-7245161 3-7226349

**原穩壓器**

會使貴廠生產不正常  
一切問題即可解決  
在貴廠的科學管理



25-31號華康大廈A座15樓B室  
3381-2 電傳: 39708 SAMEC HX

**車冷氣空調機**  
●日本總代理 NATIONAL 汽車空調機總代理

國內維修部，方便裝配及維修。

831 電傳：52482.WAKEE HX  
☎0-6058933 0-6058938  
8號之一 ☎35976